

Translated English of Chinese Standard: YY9706.111-2021

www.ChineseStandard.net → Buy True-PDF → Auto-delivery.

Sales@ChineseStandard.net

YY

PHARMACEUTICAL INDUSTRY STANDARD

OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

ICS 11.040

C 30

YY 9706.111-2021

**Medical electrical equipment - Part 1-11: General
requirements for basic safety and essential performance -
Collateral Standard: Requirements for medical electrical
equipment and medical electrical systems used in the home
healthcare environment**

医用电气设备 第 1-11 部分: 基本安全和基本性能的通用要求
并列标准: 在家庭护理环境中使用的医用电气设备和医用电气系
统的要求

(IEC 60601-1-11:2015, MOD)

Issued on: March 9, 2021

Implemented on: May 1, 2023

Issued by: National Medical Products Administration

Table of Contents

Foreword	3
1 Scope, object and related standards	5
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 General requirements	9
5 * General requirements for testing ME EQUIPMENT	15
6 * Classification of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	16
7 ME EQUIPMENT identification, marking and documents	17
8 Protection against excessive temperatures and other hazards	24
9 Accuracy of controls and instruments and protection against hazardous outputs	27
10 Construction of ME EQUIPMENT	28
11 * Protection against strangulation or asphyxiation	33
12 Additional requirements for electromagnetic emissions of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	34
13 Additional requirements for alarm systems of ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	34
Appendix A (informative) General guidance and rationale	36
Appendix B (informative) Guide to marking and labelling requirements for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS	64
Appendix C (informative) Symbols on marking	68
References	70

Foreword

All technical contents (requirements) in this part are mandatory.

The series of standards, *Medical electrical equipment*, include two parts:

- Part 1: General and collateral requirements;
- Part 2: Particular requirements.

This part is Part 1-11.

This part was drafted in accordance with the rules given in GB/T 1.1-2009.

This part was redrafted and modified in relation to IEC 60601-1-11:2015 *Medical electrical equipment - Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment*.

The technical differences between this part and IEC 60601-1-11:2015 and their reasons are as follows:

- Regarding normative references, adjustments with technical differences were made in this part to adapt to Chinese technical conditions. The adjustments are reflected in Chapter 2 "Normative references". The specific adjustments are as follows:
 - CISPR 11:2009 is replaced with GB 4824, which is identical to the international standard;
 - IEC 60601-1:2005+AMD1:2012 is replaced with GB 9706.1, which is modified in relation to the international standard;
 - IEC 60601-1-2:2014 is replaced with YY 9706.102, which is modified in relation to the international standard;
 - IEC 60601-1-6:2010+AMD1:2013 is replaced with YY/T 9706.106, which is modified in relation to the international standard;
 - IEC 60601-1-8:2006+AMD1:2012 is replaced with YY 9706.108-2021, which is modified in relation to the international standard;
 - IEC 60601-1-12:2014 is replaced with YY 9706.112, which is modified in relation to the international standard;

- The 8-year education specified in IEC 60601-1-11:2015 is modified into the Chinese 9-year compulsory education (see 7.1);
- The requirement "if indication marks for the control of ME EQUIPMENT are explained in text, they shall be in Chinese" is Added (see 7.1).

The following editorial changes are made to this part:

- A.3 is added to Appendix A to provide the corresponding relationship between international standards and current Chinese national standards or industry standards;
- The index is deleted.

Please note that some content in this document may be subject to patents. The publisher of this document assumes no responsibility for identifying these patents.

This part was proposed by the National Medical Products Administration.

This part is under the jurisdiction of the National Technical Committee on Electrical Equipment in Medical Practice of Standardization Administration of China (SAC/TC10).

This part was drafted by: Shanghai Testing & Inspection Institute for Medical Devices, BMC Medical Co., Ltd.

The main drafters of this part: He Jun, Chen Bei, Chen Xingwen, Hou Bingying, Gu Zhengyu.

**Medical electrical equipment - Part 1-11: General
requirements for basic safety and essential performance -
Collateral Standard: Requirements for medical electrical
equipment and medical electrical systems used in the home
healthcare environment**

1 Scope, object and related standards

1.1 * Scope

This part specifies the requirements for the basic safety and essential performance of medical electrical equipment and medical electrical systems (hereinafter referred to as ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS) for use in the home healthcare environment.

This part applies to ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS intended for use in the home healthcare environment, as specified by the manufacturer in the instructions for use.

This part applies regardless of whether the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM is intended for use by a lay operator or by trained healthcare personnel.

The home healthcare environment includes:

- the dwelling place in which a patient lives;
- other places where patients are present both indoors and outdoors, excluding professional healthcare facility environments where operators with medical training are continually available when patients are present.

This part does not apply to ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS intended solely for use in the emergency medical services environment, covered by YY 9706.112 or solely for use in professional healthcare facilities covered by GB 9706.1 without the additions of YY 9706.112 or this part. Nonetheless, ME EQUIPMENT or ME SYSTEMS can be intended for multiple use environments, and as such, if also intended for use in the home healthcare environment, are within the scope of this standard.

EXAMPLE: ME EQUIPMENT or ME SYSTEMS intended for both the home healthcare environment and the professional healthcare facility environment.

NOTE 1: ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS used in home healthcare environments can frequently be used in locations with unreliable electrical sources and poor electrical grounding.

NOTE: See also YY 9706.108-2021.

Compliance is checked by inspection of the instructions for use.

7.4.7 * Additional requirements for cleaning, disinfection and sterilization

In addition to the requirements of 7.9.2.12 and 16.2 c), indent 3 of the general standard, for ME EQUIPMENT, ME SYSTEMS, their parts or accessories that are intended for other than single use and that can become contaminated through contact with the patient or with body fluids or expired gases during intended use, the instructions for use shall:

- indicate the frequency of cleaning, cleaning and disinfection or cleaning and sterilization, as appropriate, of the ME EQUIPMENT, ME SYSTEMS, parts or accessories used on the same patient including methods for rinsing, drying, handling and storage between uses (see 8.1 and 8.2); and

EXAMPLE 1: Periodic cleaning and disinfection of a breathing system to prevent infection of a patient during chronic care.

- if intended for multiple patient use, indicate that it is necessary to clean and disinfect or clean and sterilize the ME EQUIPMENT, ME SYSTEMS, parts or accessories between uses on different patients, including methods for rinsing, drying, handling and storage until re-use (see 8.1 and 8.2);

EXAMPLE 2: Cleaning and disinfection of a thermometer following use to prevent patient cross infection.

- indicate that the ME EQUIPMENT, ME SYSTEMS or accessories require professional hygienic maintenance prior to re-use and provide contact details for the source of these services (see 7.5.2).

Compliance is checked by inspection of the instructions for use.

7.4.8 Additional requirements for maintenance

In addition to the requirements of 7.9.2.13 of the general standard, the instructions for use shall include:

- the expected service life of the ME EQUIPMENT;
- the expected service life of parts or accessories shipped with the ME EQUIPMENT; and
- where the shelf life is less than the expected service life, the shelf life of parts or accessories shipped with the ME EQUIPMENT.

Compliance is checked by inspection of the instructions for use.

This is an excerpt of the PDF (Some pages are marked off intentionally)

Full-copy PDF can be purchased from 1 of 2 websites:

1. <https://www.ChineseStandard.us>

- SEARCH the standard ID, such as GB 4943.1-2022.
- Select your country (currency), for example: USA (USD); Germany (Euro).
- Full-copy of PDF (text-editable, true-PDF) can be downloaded in 9 seconds.
- Tax invoice can be downloaded in 9 seconds.
- Receiving emails in 9 seconds (with download links).

2. <https://www.ChineseStandard.net>

- SEARCH the standard ID, such as GB 4943.1-2022.
- Add to cart. Only accept USD (other currencies - <https://www.ChineseStandard.us>).
- Full-copy of PDF (text-editable, true-PDF) can be downloaded in 9 seconds.
- Receiving emails in 9 seconds (with PDFs attached, invoice and download links).

Translated by: Field Test Asia Pte. Ltd. (Incorporated & taxed in Singapore. Tax ID: 201302277C)

About Us (Goodwill, Policies, Fair Trading...): <https://www.chinesestandard.net/AboutUs.aspx>

Contact: Wayne Zheng, Sales@ChineseStandard.net

Linkin: <https://www.linkedin.com/in/waynezhengwenrui/>

----- The End -----